

# Patient and Family Rights and Responsibilities

Johns Hopkins Aramco Healthcare aims to drive and enhance the wellbeing of the community in an environment of growth and learning, by providing innovative, integrated and patient-centered care.

This information explains the rights for you and your family while being cared for by Johns Hopkins Aramco Healthcare.

## Patient & Family Rights

You have the right:

- To be treated with dignity, compassion and respect for your culture.
- To privacy and confidentiality of care and information
- To receive medically-indicated care and information in a confidential manner.
- To receive skilled care from qualified professionals in a safe, private environment.
- To participate (with family, if you choose) in all aspects of your health care and decisions as permitted by JHAH policies and Saudi Arabian law.
- To receive information in a manner and language you understand.
- To request a second opinion without compromising your care, treatment or service.
- To refuse recommended treatment, or leave the hospital against medical advice, but you must accept responsibility for the consequences of that decision.
- To voice a concern over your care and to receive a timely response without influence to your treatment or any other rights.
- To be protected from physical assault by visitors, other patients and staff.
- To be informed about your medical condition, any confirmed diagnosis and the planned care and treatment(s).
- To be informed about the expected outcome of care and treatment and any unanticipated outcomes.
- To know the identity of the physician or other health practitioner responsible for your care.
- To have your pain assessed and managed appropriately in a compassionate and caring way, and respectful compassionate care at the end of life.
- To be informed of how to contact care providers in case of emergency.
- To a response on request for spiritual and religious support.

## Patient & Family Responsibilities

You have responsibilities:

- To treat staff, patients and visitors with respect, courtesy and dignity.
- To make, keep and cancel appointments in a timely manner.
- To provide accurate and complete information about your health and anything that affects it.
- To participate in medical care planning and to follow all instructions during treatment and continuing post-discharge. This includes leaving JHAH after discharge procedures are complete.
- To respect the privacy of others. NOTE: No photography is permitted at JHAH without prior written permission.
- To respect that patients will be treated based on the urgency of their medical needs.
- To safeguard ALL valuables you bring to JHAH.
- To understand that some services are not available at JHAH. As a result, you may be referred to another hospital.
- To follow all hospital policies and procedures (e.g., visiting hours, smoking policy, use of electrical equipment and safety of belongings).
- To use hospital facilities and equipment safely.

مركز جونز هوبكنز  
أرامكو الطبي  
Johns Hopkins  
Aramco Healthcare

# حقوق المريض وعائلته ومسؤولياتهم

يهدف مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي إلى تعزيز صحة المجتمع وعافيته في بيئة تنموية وثقافية تسعى إلى توفير رعاية مبتكرة ومتكاملة محورها المريض. هذه المعلومات توضح لك ولأفراد عائلتك حقوقكم ومسؤولياتكم عند تلقي الرعاية الصحية في مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي.

## حقوق المريض وعائلته:

لكم الحق في:

- تلقي العلاج بكل تقدير وتعاطف واحترام لمعتقداتكم وثقافتكم.
- المحافظة على خصوصيتكم وسرية المعلومات الخاصة بكم.
- تلقي الرعاية الطبية المناسبة لحالتكم والحصول على المعلومات المتعلقة بكم بسرية تامة.
- تلقي رعاية صحية فائقة من قبل أخصائيين يتمتعون بالكفاءة والمهارة في بيئة آمنة تحفظ خصوصيتكم.
- المشاركة في جميع جوانب الرعاية الصحية الخاصة بك والقرارات المتعلقة بصحتك (بوجود عائلتك، إن أردت) حسب ما تسمح به أنظمة مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي والقانون المعمول به في المملكة.
- الحصول على المعلومات الطبية بأسلوب ولغة تفهمها.
- طلب مشورة طبية من طبيب آخر بدون التأثير على الرعاية أو العلاج أو الخدمة المقدمة لكم.
- رفض العلاج الموصى به، أو مغادرة المستشفى بخلاف النصيحة الطبية، بشرط قبول تحمل العواقب المترتبة على ذلك القرار.
- إبداء رأيكم وملاحظاتكم فيما يتعلق بالرعاية المقدمة لكم، والحصول على الإجابة دون تأخير، وبدون التأثير على علاجكم أو الانتقاص من أي حقوق أخرى لكم.
- الحماية من الإساءة الجسدية من قبل الزوار، المرضى الآخرين وموظفي المستشفى.
- أن يتم إعلامكم بحالتكم الطبية ، وأي تشخيص مؤكد وخطة الرعاية الصحية والعلاجات المناسبة.
- أن يتم إعلامكم بالنتيجة المتوقعة لخطة الرعاية الصحية والعلاج الخاص بكم وأي نتيجة غير متوقعة.
- معرفة هوية الطبيب المعالج الخاص بكم وأي ممارس صحي مسؤول عن رعايتك.
- الحصول على تقييم وعلاج مناسب للألم بكل تعاطف وعناية ، وتقديم الرعاية الكريمة للمريض حتى آخر لحظة في حياته.
- معرفة كيفية الاتصال بمقدم الرعاية الصحية الخاص بك في حالة الطوارئ.
- التجاوب مع رغبة المريض في تلقي الدعم الروحي والديني.

## مسؤوليات المريض وأفراد عائلته:

أنتم مسؤولون عن:

- التعامل مع الطاقم الطبي والمرضى الآخرين والزوار بكل احترام ولطف وتقدير.
- حجز المواعيد والتقيد بها أو إلغائها في الوقت المناسب.
- تقديم معلومات دقيقة وشاملة عن حالتكم الصحية وأي شيء قد يؤثر فيها.
- المشاركة في تخطيط الرعاية الطبية واتباع جميع التعليمات خلال فترة العلاج في المستشفى والاستمرار في ذلك بعد مغادرة المستشفى. وهذا يتضمن مغادرة مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي بعد إكمال إجراءات المغادرة.
- احترام خصوصية الآخرين. ملاحظة: يمنع التصوير الفوتوغرافي في مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي بدون إذن خطي مسبق.
- مراعاة أن المرضى سيتم علاجهم وفقاً لمدى احتياجاتهم الطبية المستعجلة.
- المحافظة على جميع أعراضكم الثمينة التي تجلبونها معكم إلى مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي.
- إدراك أن بعض الخدمات غير متوفرة في مركز جونز هوبكنز أرامكو الطبي. وبالتالي، فقد يتم تحويلكم إلى مستشفى آخر.
- احترام سياسات وإجراءات المستشفى (على سبيل المثال: ساعات الزيارة، سياسة التدخين، استعمال الأجهزة الكهربائية وسلامة المقتنيات الشخصية)
- استخدام مرافق وأجهزة المستشفى بشكل سليم وآمن.

مركز جونز هوبكنز  
أرامكو الطبي  
Johns Hopkins  
Aramco Healthcare